

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Band:** 12 (1973-1974)  
**Heft:** 50  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sommaire

Editorial .....	3
Le Courrier des lecteurs	5
Nouvelles de nos Ambassades .....	5
Vie économique .....	6
Affaires fédérales .....	9
Vie culturelle .....	10
<hr/>	
Rédactionnel émanant du SSE .....	I à XVI
<hr/>	
Nos sociétés .....	13
Mots croisés .....	16
La Page de la femme ..	17
Tourisme et sport .....	18

## NOS REPRESENTATIONS DIPLOMATIQUES

### EN BELGIQUE :

#### Ambassade de Suisse, Bruxelles

Rue de la Loi 26 - 1040 Bruxelles  
Tél. : (02) 12 78 41 - 12 78 42 - 12 78 43

Heures de réception : de 10 à 12 h. et de  
14 à 16 h. du lundi au vendredi.

Consulat général de Suisse, Anvers (pour les  
provinces d'Anvers et du Limbourg), place du  
Meir 24 - 2000 Anvers - Tél. : (03) 33 95 40.

Heures d'ouverture : de 9 à 12 h. du lundi au  
vendredi.

#### AU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

Ambassade de Suisse, Luxembourg  
Boulevard Royal 35 - Case postale 469  
Luxembourg - Tél. : 2.74.74

Heures d'ouverture : de 9 à 11 h. et de 15 à  
17 h. du lundi au vendredi.



## LE COURRIER SUISSE

Pour la correspondance rédactionnelle  
Editeur responsable : J. Pierrehumbert  
Bd Gén. Wahis 256 - 1030 Bruxelles

Commission de rédaction : A. Berguer,  
J.-C. Montandon et J. Pierrehumbert.  
Collaborateur : J. Amman.

Pour la correspondance relative à la  
publicité

LE COURRIER SUISSE, avenue Pre-  
kelinden 140 - 1200 Bruxelles - Télé-  
phone : (02) 36 76 30.

POUR LES VERSEMENTS RELATIFS  
AUX ABONNEMENTS ET AUX AN-  
NONCES PUBLICITAIRES : PAIEMENT  
AU COMPTE « COURRIER SUISSE »  
N° 210-0900555-59.

# EDITORIAL

## 13, CHIFFRE BÉNÉFIQUE OU MALÉFIQUE ?

*A cette énigme vous répondrez en tant que lecteurs, annonceurs, abonnés du Courrier Suisse.*

*En cet automne '73, notre numéro 50 du Courrier Suisse est le treizième de son espèce : repensé - dynamisé grâce à nous tous. Oui car sans vous lecteurs, abonnés, annonceurs, il n'y aurait pas de Courrier Suisse mais seulement - et Dieu sait pour combien de temps - quatre fois par an un cahier de 18 pages d'information purement suisse.*

*Quand nous disons nous tous, nous tenons à remercier nos amis de Berne pour le geste non négligeable avec l'apport de 4 cahiers subsidés.*

*Comme vous le savez, le Secrétariat des Suisses de l'Etranger et le Département Politique Fédéral se sont préoccupés du problème de l'information de leurs compatriotes expatriés, actuellement au nombre de plus de 300.000. Quatre fois par an, le SSE et le DPF donnent des textes qui sont publiés dans les revues paraissant maintenant dans différents pays. « Le Messager Suisse » en France et dans les pays d'Afrique de langue française, « Kontakt » en Allemagne et en Autriche, « Gazzetta Svizzera » en Italie, « Swiss Observer » en Grande-Bretagne, « Canadian News » au Canada, « Der Schweizer Kurier » aux Pays-Bas et en Scandinavie et enfin « Le Courrier Suisse » en Belgique et au Grand-Duché.*

*Le tirage total de chacun de ces quatre numéros spéciaux dépasse les 125.000 exemplaires et touche déjà plus de 200.000 Suisses.*

**VACANCES  
DE NEIGE!!!**

pour enfants et jeunes gens de 6 à 16 ans. Départs en janvier et février pour 13 jours. Transport en train avec couchettes, pension complète, leçons de ski, location de skis et bottines, assurance accident, maladie, bagages, annulation; surveillance par des monitrices diplômées. Pour des groupes déjà constitués (écoles, lycées, athénées, etc...), demandez offre spéciale.

Renseignements et inscriptions

**VOYAGES TRAVEX S.A.**  
Parvis de la Trinité 8 - 1050 Bruxelles  
Tél. 37 30 70  
(Lic. A n° 1078)